

NÓGRÁDI LAPOK ÉS HONTI HIRADÓ

POLITIKAI, TÁRSADALMI S KÖZGAZDÁSZATI HETILAP.

Előfizetési Ár:

Egész évre 6 frt. Fél évre 3 frt. Negyed évre 1 frt 50 kr.

Magyarországi Ára: 15 korona.

Előfizetni csupán a kiadók hivatalában lehet B-Gyarmaton.

Előfizetési pénzek, reklamációk és hirdetések a kiadóhivatalhoz intézendők.

A lap szellemi részére s a Nyilt-térre vonatkozó minden közlemények a szerkesztőséghez küldendők.

Hirdetések

Arasbály szerint számítottak. — Nagyobb és többzetű hirdetések jutányosan csökkenthetők.

Bélyeg minden egyes beiktatásnál kb. 30 kr.

Nyilt-tér petis ára: 20 kr.

B-Gyarmat, július 20-án.

Dr Pulszky Ágost államtitkár. Már akkor, mikor csak még szó volt arról, hogy dr Pulszky Ágost urat kinevezik kultusz-ministeri államtitkárnak, minket nógrádiakat ez igen kellemesen érintett; mikor pedig a legmagasabb kézirát a hivatalos közlönyben megjelent, az öröm érzete fogta el mindnyajunk kebelét.

És méltán; mert először is a kitüntetés oly férfit ért, a ki tudományosságánál és magas képzettségénél fogva ezt a kitüntetést a legteljesebb mértékben kiérdemelte; másodszor azért, mert dr Pulszky Ágost nemcsak hogy vármegyénknek egyik legkiválóbb bizottsági tagja, ezelőtt több évvel hosszabb ideig közigazgatási bizottsági tagja, hanem azért is, mert dr Pulszky Ágost vármegyénkben kezdte meg politikai pályáját. Alig volt 24 éves, szép szónoklataival feltűnést keltett a vármegye közgyűlésein, — Nógrádvármegye szécsényi kerületét ő tisztelte meg legelőször bizalmával, midőn, mint alig 24 éves fiatal embert megválasztotta 1872-ben országgyűlési képviselőjének. Akkoriban ő volt a parlament legfiatalabb tagja. Dr Pulszkyt a legsebbe emlékek fűzik Nógrádvármegyéhez, melyben a szécsényi kerületet többször képviselte. Itt vannak birtokai, kedves családja s néha ő is, ha bakros tündöki megengedik, — közöttünk tölti az ének egy-egy részét, — jótékonyságot gyakorolva mindazokkal, a kik hozzá folyamodnak. A szegények, az ügyefogyottak, a jogkeresők általa soha sem utasítottak vissza. Dr Pulszky nemcsak jó, de gavallér ember volt teljes életében. Sajnos, hogy gavallérságát a párharcok korában többször nagyon is igénybe vették. De ha ő egyszer elhatározta, hogy igen is, meg kell választania országgyűlési képviselőnek, került az bármibe, ez őt sohasem alterálta. A kimondott szót, annak megtartásáért s az ügy végrehajtásáért semmi áldozattól nem rettent vissza. Hogy pedig bátor ember, azt megmutatta akkor, mikor az 1878-iki boszniai háborút végigközdötte s mint segédített a legnagyobb életveszélyek közt kikémlelte az ellenség táborát.

Tudomány, nagy műveltség, óriási munkaképesség, határozottsága és akaratereje azt az állást, melyre őt szeretett királyunk méltatá, ragyogóvá fogja tenni. Az ő hatalmas alkotó ereje a magyar kultúrának dicsőségét és tisztelget fog szerezni.

Berzevicsy Albert soha sem kapott volna jobb utódot, mint őt és br. Eötvös Loránt kultuszminis-ternek, senki sem lehetne ezidőszert hivatottabb támasza, mint dr Pulszky.

Nem a pertikularis érzelmek adják tollunkra e magaslatló szavakat, de teljes ismerete ennek a kitűnő férfúnak, a kinek multja szép, jelene dicső és jövője ragyogó leendő.

Adjon neki ehhez a Gondviselés erőt és olyan szívós kitartást, mint a milyet ő minden dolgában kifejtőni tudott.

A hivatalos lap szerdai (július 18-iki) száma közvetkezőleg közli a királyi kéziratot:

„Vallás- és közoktatásügyi magyar ministerem előterjesztésére dr Pulszky Ágost bpesti egyetemi nyilvános rendes tanárt a vallás- és közoktatásügyi magyar ministeriumhoz államtitkárrá kinevezem.

Kelt Madonna di Campiglióban, 1894. évi július hónap 11-én.

Ferencz József, s. k.

Báró Eötvös József Loránt, s. k.

B-Gyarmat város közönsége, átlátra azon öröm által, melyet dr Pulszky Ágost urnak kinevezetése alkalmával szívóbb érezett, következő táviratot menesztette dr Pulszkyhoz:

Dr Pulszky Ágost államtitkár urnak,

Budapest.

„Örömmel üdvözlözzük Méltóságodat kinevezetése alkalmából. Vármegyénk székhelyének polgárai mindenkor nagy bizalmat helyeztek Méltóságod politikai működésében,

mely most O Felsége akaratából kihát az egész országra. Kívánjuk, hogy működése huzánk kulturáját magasra emelje!”

Tisztelgés Szontagh Pálnál.

Említettük korábbi közleményeinkben, hogy Szontagh Pál ur ő nagyméltóságát elérőhellen érdemeiért Balassagyarmat város képviselőtestülete díszpolgárral választotta meg; e megválasztásról mult vasárnap a város képviselőtestületének számos tagból álló küldöttsége értesít őt exeját jelenlegi tartózkodási helyén Zselyben.

Hét uri fogat vitte ki mondott napon a küldöttséget, melynek tagjai voltak: Reményi Károly városbíró, Aninger László, Baintner Ottó, Cserevnyák György, Fáy Árpád, Fábry János, fű Hottorinák Károly, Horváth Danó, Hummer Ferencz, dr. Feledi Ferencz, Kondor József, Kommerell Gyula, Molnár János, Sztranyavszky Géza, Ticsinszky József.

Az első udvarház tornácán ült néhány fűrdővendég társaságában ő nagyméltósága; nem messze tőle egy asztalkán magyar lapok s a „Revue des deux mondes” legújabb füzet. Érdekes, mondhatnók festői volt így látni meg Szontagh Pált, a magyar közélet e kiváló alakját. Köcsijainkrol leszállva, csoportban közeledtünk feléje, ő pedig barátságos fogadással szobájába vezetett.

Városbírák itt a következő szavakkal üdvözölték ő excellenciáját:

Nagyméltóságú Val. belső Titkos Tanácsos Úr, Kegyelmes Uram!

Balassagyarmat képviselőtestülete küldöttségként jelentünk meg Nagyméltóságod előtt, hogy becses tudomására hozzuk, miszerint városunk régibb óhajához képest legkedvesebb kötelességét teljesítette, midőn f. é. május haza 26-dik napján tartott közgyűlésében Nagyméltóságodat kőrkarakattal díszpolgárral választotta meg.

Igen szerény méltatása ez azon országos nagy érdemnek, miket Excellenciád közel felszázadra terjedő önzetlen hazafias működése által szerzett; de ha szerény is, mégis a legmagasabb, mit egy város nyújthat.

A hazafias momentumokon kívül minket meg a háláérzet is vezérelt elhatározásunkban, mert Excellenciád egyike azon keveseknek, kik megrei voltakkal nemcsak hogy ellentétesnek nem találták, de sőt principiummá tették, hogy a vármegye régi székhelyét minden jogtalan tamadás ellen megvédeni, s a jövőre való tekintetből erősíteni, gyámolítani kell.

Mindnyajunk élénk emlékeztében van még Exciád-nak a mondottakat fényesen igazoló ténykedése, valamint emlékeztében azon államférfiai kijelentések, miket Exciád Bgyarmat érdekében csak imént hangzottatott a törvényhatóság térmében.

Midőn tehát alkálattal kérjük, hogy a megválasztást elfogadni kegyeskedjék, e reményben mint első díszpolgárunkat mely tisztelettel üdvözölve. Nmgodatt arra is kérjük, miszerint magas jóakarattal városunktól tovább se vonja meg, az Egek urához pedig esedezünk, hogy Exciádot hazánk, a vármegye és városunk díszére és javára jó erő- és egészséghen igen sokáig eltesse. Eljen!

Eltes eljénst követő e szavakat, minek csillapítával ő legja ismert classicus szónoki rögtönzéssel felelt, megköszönvén a küldöttségnek a hozzá való kifárast, s a városnak az ő személyét kitüntető határozatát.

Nem tagadja, hogy e határozat az előzmények után meglepetést nála nem szült, mert hiszen politikai eléggé hosszú működése alatt a haza és a vármegye díszérdekéi serelemlé nélkül mindig készséggel vállalta fel a történelmi alapokon nyugró megrei székváros érdekeit s a hajlott kor kívánta kényelmet is habozás nélkül feltevére, midőn pár év előtt személyes aspirációjából kifolyólag tamadásokat intérték a székhely megpolgáztatására.

Ezután ő exreja a városok fontos missióját fejtegette: a szélsőségektől egyaránt órákóli ónigazgatás képei szerinte legbiztosabb alapját a valódi nemes értelemben vett demokracizai haladásnak. A megye közigazgatása természetesen központosító, ép úgy mint az állami; szükségese bizonyos fokig, de azontul zaklatás. És ezért részéről soha sem lesz barátja azon törekvéseknek, mik a városok önzagató hatáskörét szűkíteni kívánják. E szempontból mindig nagyrabecsülte s töle telhetőleg előmozdítani is iparkodott Balassagyarmat fejlődési törekvéseit.

Végül a személyét ért kitüntetést illetőleg, azt, úgy mond, hogy e törekvő város tiszteletbeli polgára lett, mindjárt melléje helyezi azon királyi kitüntetésnek, mely őt ő felsége valóságos belső titkos tanácsosi rangjára emelte.

A város közönségének élettelésével végezte nagy hatást keltő beszédjét, melyet — gyorsírói jegyzetek hiányában, sajnos, csak igen hézagosan és halvány színekben adhatunk vissza.

Az üdvözlések után ő exreja barátságos beszélgetésbe eredt a küldöttség tagjaival, majd elérkezvén az ebéd ideje, vendégzeretileg asztalánál marasztá „polgártársait.”

Elsőrangú fűrdőhely, avagy városi hotelnek is becsületére vált volna az az ebéd, melyet ezután a fűrdő bérője szervizolt. S ha hozzá tesszük, hogy a választékos étrendet kitűnő borok és még kitűnőbb pezsgő s disztigvált pohárköszöntők fűszereztek, elmondunk röviden mindent.

Az első pohárköszöntőt Horváth Danó mondá Balassagyarmat „első díszpolgárra”, ki viszont Balassagyarmat város közönségét és a küldöttség tagjait elletté.

Igen kellemesen hatott ő exreja, hogy délután a fűrdőkönység hölgykórtorja: Bende Miklósné, Cserevnyák Györgyné, Sebastiany Vilmosné urbölgyek, Sebastiany Paula k. a. és még többen is csatlakoztak a városi küldöttség orációiboz.

Királylátogatás.

Balassagyarmat méltán hasonlítható jelenleg hangyabolyhoz: sűrű-forog, munkálkodik itt most mindenki. S a külső, kézi munkánál is erősebben folyik a szellemi tevékenység.

Alispán ur elsőlete alatt, a városbár tanácstermében jul. 20-án másodszor gyűlt egybe a rendező nagybizottság. Ex alkalommal az albizottságok terjesztették elő munkaprogramjaukat és költségvetéseiket.

Első helyen referált az elszállásolási bizottság, melynek ügybuzgó elnöke Baintner Ottó ur s fűradhatatlan jegyzője Hummer Ferencz. Jelentésükből megértettük, hogy ő felsége a király vagyis az udvari kíséret részére, alispán ur közbenjötté mellett 21 lakás lett biztosítva: hasonlóképp megfelelő helyiségek a fűradvezetőséghez beosztott 7 altábornagy, 10 tábornok, 3 ezredes, 7 alezredes, 8 őrnagy és 17 vezérkari százados, s mindegyek szolgái és nagyszámú lovaj részére.

A vármegyei bandérium szállása a „Népkörben” lesz, a hírlapírók pedig a városi kisdudorodában, irodájuk a Nemzeti iskola két térmében. A küldöttségek részére magánházaiknál biztosítottak elhelyezést. Egyébiránt az elszállásolási iroda jövő hó 1-től permanenter fog működni.

A közlelmérési albizottság, melynek elnöke Cserevnyák György ur, szintén kiterjeszti figyelmét mindenre, mi a consum körbe vag; az esetleges vízhiányt sem hagyván ki számításából.

A közistóság és díszitő albizottság Aninger László és Pokorny Gusztáv urral élőkön, a közbiztonság és rendfenntartó albizottság a járási főszolgabíró ur felügyelete alatt, a közegészségügyi albiz. dr. Feledi Ferenczcel élén s a sajtóbizottság, melynek elnöke Pongrácz György ur, mindannyi bemutatja eddigi működése eredményét.

A polgári őrséget Sztranyavszky Géza, Hábor Sándor, Cséfalvay Géza és a városbíró szervezik, s e célból a következő felhírást bocsátották ki:

Balassa-Gyarmat város tisztelt Polgáraihoz!

Ő Felsége szeretett apostoli királyunk f. éri szeptember hó 17-én érkezik városunkba s 5 napot tölt szerény falaink között, mely 5 nap egy ünnepet képez.

Nagy kitüntetés ez Balassa-Gyarmatra nézve, a midőn nemcsak egész Magyarország, de a művelt külföld figyelmé is felénk fog fordulni.

Bizton hisszük tehát, hogy városunk polgársága: kicsi és nagy, szegény és gazdag egyaránt örömmel ragadja meg az alkalmat, hogy koronás királyra iránt tőbbsen bűsége és hódolata jelait méltó tettekben nyilvánítsa s az ünnepet bensővé, ragyogóvá és díszessé tegye.

Ennek pedig egyik főfeltelete a rend, s ki kételkedik abban, hogy a koronás király előtt kétszeresen becsé lesz, ha a rendet maga a polgárság és nem a fegyveres erő tartja fel.

Ugyanazért a királyfogadás rendező nagy bizottság polgári őrség szervezetét hátrázta el.

Bizton számítnak arra, hogy városunk jóhímerét szívén viselve, t. Uraságod is örömmel lép be a polgári őrség tagjai közé.

Kérjük tehát, hogy e számlának a mellékelt röt-iven neve aláírásával kifejezést adni sziveskedjék.

Hazafias üdvözléssel s azon felkialtással végezzük:

Eljen a király!

Felhívás B-Gyarmat város lakosságához!

A folyó év szeptember havában városunk környeken lefolyó nagy hadgyakorlatok alkalmával számítani kell arra, hogy az idegen forgalom a jelzett időben városunkban rendkívüli merveket fog ölteni.

Tamaskodva városunk jó hírnevére és a lakosság vendégszeretetére, nem kétem, hogy jelen felhívásom után a város lakossága az általa nélkülözhető butorított lakásokat városunkba érkező vendégeink elszállásolásra díjtalanul, esetleg elfogadható bértelesek ellátásában fel fogja ajánlani.

Felhívom tehát a város lakosságát, hogy mindazok, akik fennebb jelzett helyiségekkel rendelkeznek, ezen helyiségeiket az elszállásolásra alakított bizottság jegyzőjének, Hummer Ferencnek a város házában, az az az megjelölésével, amely aránt helyiségeket átengedni hajlandók, folyó évi augusztus hó 10-ig szóval bejelentik.

Megjegyeznem kívánom, hogy a bejelentett lakások csak a lakáskörreltől iroda által adhatók ki, miért is felhívom, hogy azok, akik lakást már eddig kiadtak, azt bejelenteni kötelesek.

Jelen felhívásom a katonai beszállásolás céljaira igénybe vett lakásokra ki nem terjed. A bejelentések a delegálti órákban eszközölendők.

B-Gyarmat, 1894. július 14.

SCITOVSKY,

alispán, mint a rendes nagybizottság elnöke.

A b-gyarmati önkéntes tűzoltó egyesület júl. 15-én tartó rendes ülését gr. Forgách Antal parancsnok elnöklése alatt. Több év óta tart már azon memora állapot, hogy önkéntes tűzoltó egyesületünk a pusztulás útján van. De oly megdöbbentő jelenséget ennek meg sokasom adta egy, mint a múlt vasárnap tartott közgyűlésén. A parancsnok és a jelenlévők az igazság szíjával kimelekedni tartva fel a helyzetet; és az elkeveredés talán azonnali feloldást idézett volna elő, ha azon mentő eszme kifejezést nem nyer, hogy a Nagyság Scitovszky János alispán ur pártolása keressék ki.

Az elnök választása alkalmasszerűleg jött; siettek is felhasználni és nagy lelkesedéssel kiküldötték őt elnökül, az egyesület jövőjét befolyására, munkásságára és vasárnapra alapítva.

A mint magánaton értesültünk, alispán ur a Nagyság ezen tisztelettel is vállalta; ismét bizonyítékát adva a közügyek iránti meleg érdeklődésének.

Ex alkalommal egy pár szavunk van egy város községében, mint az egyesület tagjaihoz. Ilyen alkalomot csak egy lehet kellőleg méltányolni, hogy mindenki megérkezett nyújtson terhes munkáját: minden háztartásos lépjen be a pártoló tagok közé, a működők pedig testülettel és fogtak ügynek szentelői magokat, új elnök vezetésére maga elég biztosított, hogy az egyesület virágzik. Adja a mindenható, hogy úgy legyen!

Az elnökválasztáson kívül alig volt egyéb tárgya a közgyűlésnek. Be lettek mutatva a társaságok és költségek, melyekben az egyesület vagyonánál 9683 forint 93 kr van feltüntetve. Az előirányzott 2624 forint 97 krajár jövő évi kiadásra pedig fedezet találtunk az a parancsnok, illetve a kezelő a felmentvényt megkapta.

Választmányi tagokat a kilépett Baintner Ottó és Sztranyavszky Géza úr egyhangúlag beválasztva lettek. A tisztikar választása azonban egy október havában tartandó rendkívüli közgyűlésre halasztott el.

A közgyűlési tárgyak kimerítése után helyettes parancsnok kijelölte a tagok előtt, hogy a Felső-koronás királyunk magas látogatása alkalmával mely fontos szerep jut az egyesületnek. Bejelenté, hogy az őrtanyán tíz-tíz nappal 12 tagból álló őrség lesz készenleiben, szonkival a megyeháza és a konyhákra is állandóan fel kell egyezni oly tűzoltóknak, végül a rendezőségben mint foglalkoztatott testületnek nagy tere lesz.

A mint értesülve vagyunk, a hét folyamán a bejelentésből kifolyólag már érkeztél is tartatott, melyben az összes tűzoltó tisztek és aliszterek kívül Baintner Arnold beszámolója is részt vett és körültekintő intézkedések arra engednek következtetni, hogy a királylátogatás alkalmával a rendőri tűzrendészeti és egyéb intézkedések avatott kerébe vannak letelve.

Az elmondottakkal kimerítettük a júl. 15-én gr. Forgách Antal parancsnok elnöklése alatt tartott közgyűlés tárgyait és igazolva van, hogy tűzoltó egyesületünk alispán ur a Nagyság elnöklése választásával új életre ébred. Az ő tapintatos eljárása, nagy befolyása, szorgalma és vasárnapja — biztos reméljük — tért fog hódítani az egyesület sokat mondó jellegének.

"Segélyt kezdőlehelől!"

Az országos vörös-kereszt egyesület körirata

az összes megyei, vidéki, városi választmányoknak és főkegyeletnek.

Múlt évi működésünk eredményét a mellékelt évi jelentésben vezeti az igen tisztelt választmány.

Az évi jelentések szerkesztése nemcsak az alapszabály rendelkezéseiben gyökerező köteleességünk, de egyik jelentéskönyv lényegében azon kapcsolnak, mely választmányainkat a központi igazgatósággal egybefűzi s melyből minden egyes választmány képet alkothat magának; mi minden egyes választmány a közgyűlés bizalma által rájuk ruházott feladatoknak megfelelően.

Az évenként összeállított jelentések megfordulmányait képeink azon által, melyet az emberbaráti és hazafias célok szolgálatában — a társadalom nemese érdekében —

venésével — megtettünk s az elért eredményből minden működő választmányunk melletti igényelhet magának részt és elismerést.

Intézményünk első sorban a haza és trón védelmére szót fűzünk érdekében alakult, de alapszabályaink szellemében maga az egyesület érdeke kívánatosnak teszük, hogy béke idején is mindenütt elsősk legyen, a hol a szenvedők könyvének felszámításáról s a különböző szerencsétlenségek által okozott nyomor enyhítéséről van szó. S valóban, ha végig tekintünk választmányaink múlt évi működésén, örömmel tapasztaljuk, hogy a társadalmi jótékonyaság gyakorlása folytán nagyobb arányokat ölt, melynek természetesen következménye az egyesület népszerűségének gyarapodása s ebből kifolyólag erőbeli fejlődése. A különböző célok elvégzésére alakult jótékony intézmények folytonos szaporodása és versenye mellett elfoglalt positionkat csak az esetben védhetjük meg, ha működésünk körében a társadalom bajainak orvoslását minél szelebb alapon gyakoroljuk. Kedves köteleességünknek tekintjük azért az országos közgyűlés határozatából kifolyólag mindazon választmányoknak és főkegyeletnek, a melyek a központ ez intenciói szerint munkálkodni szívesek voltak: szívből falkadt összeinte közönetünket kifejezni s kérjük azokat, valamint a többi főkegyeletet és választmányokat is, hogy jövőre is hasonló módon közreműködni szíveskedjenek.

Az évi jelentés 63-ik és következő lapjain következik az 1894. évi január 1-én mutatkozó állomány részletezése. Az adatokat a legutóbbi nyert jelentések alapján egykeztünk összeállított s a mennyiben mégis hiányok vagy eltérések mutatkoznak, azt annak mellőztessék tulajdonítani, hogy sok jelentés csak a szedés lezárása után érkezett hozzánk. Ismételve kérjük az alkalomból azon választmányokat, a melyek évi jelentéseiket és pénztári számadásait mindegyik nem terjesztették be, hogy azokat a központot illető hiányokkal együtt hozzánk juttatni szíveskedjenek.

Évi jelentésünk elején foglaltatik a május hó 19-én tartott országos közgyűlés jegyzőkönyve, melynek 4-dik pontjából méltóztatik látni, hogy a közgyűlés a választmányok és főkegyelet által a központhoz beszolgáltatandó hiányadok névbe a múlt évben hozott a szelvények bizonyított határozatát ezáltal is fentartja, vagyis az alapszabályok és 10 fides rendes tagdíjak egészen, a rendes és rendkívüli tagdíjaknak pedig 50%-a a központi alaphoz fizetendő, míg a másik 50%-a, továbbá a főkegyeleti vagyon kamatai, a mulatságokból befolyt jövedelem és külön adományok az alapszabályok 15 §-a értelmében a főkegyelet, illetőleg a választmányt illetik.

Kérjük azért a t. választmányt, hogy a bevételek elosztásának a módját a közgyűlés határozata értelmében követni szíveskedjék.

A jelentés 2-dik oldalán foglalkozunk a "kisegítő kórházak" ügyével; erre névbe oda terjed kérelmünk, hogy ha a t. választmány székhelyén akár egyesek, akár testületek háború esetére, lábbadozó katonák ellátását vállalták el, közhajjani szíveskedjék, miszerint az illetők, amennyiben körülményeik engedik, lábbadozókat helyett lehetőleg beteg harcosok gondozását ajánlják fel, vagyis kisegítő kórházakat létesítsenek. Ily kórház legkevésbé is ágyval lenne felszerelendő. Kedvező eredmény esetén kérjük minket erről értesíteni.

A t. választmány nagybecsű figyelmét már most hírvuk fel azon körülményre, hogy az alapszabályok szerint jövő évben évi jelentésükben az összes választmányok és tagok névsorát ki fogjuk nyomtatni. Nagy súlyt fektetünk arra, hogy jelentésünk e része is lehetőleg teljes és megbízható legyen s azért kérjük előre is, hogy a betűsoros rendben összeállított névsort és választmányi tagok névsorjüket a későbbben közzétett határideig beküldeni szíveskedjék.

Végül tudatjuk, hogy a központi választmány alakuló ülésében az alapszabályszöveget megőrszedett társelnöki és igazgatói állásokra társelnöknek gróf Zichy Nándorné szül. gróf Zichy Livia úrnő ő nagyméltóságát és a női osztály igazgatóját Liotner Imre urat, egyesületünk e királón érdemes tagjait újra megválasztotta.

Királói tisztelettel maradván Budapestén, 1894. évi június hó 12-én.

Az igazgatóság nevében:

Gróf Csokonics Endre, Dr. Darányi Ignác,
elnök. főigazgató.

„Nógrádi (palóc) nyelvtörténeti” különlegességek.”

Baloghy Dezsőfő.

II.

„In Kortvelly fa.”

Nógrád vármegye levéltárában őrzött egy 1612. évi Vilkó és kis-líhercei határon levő „Uzós Kőmagos alja” és „Topoly” nevezetű földnek iránti határjáró pörben, Tanczos Péter tanu vallomásaiban következők részlet fordul elő: „... beszelte Pallyo Marton Öregbén ember ot Vályánk együtt őrizet és úgy mutogatta ott az határt az Kő Heve az Zekelly harasztára, és úgy ment föl az Kajsa kutyától, föl az Kajsa főre az In Kortvelly fátal az is meg mutata Pallyo Marton az mely Rakotya Bakorra az gyermek föl akasztotta „magát.” Ugyan ezen jegyzőkönyvben az „In Kortvelly fa” még két ízben fordul elő.

Im ennyi, s nem több az adott körülmény. S ebből a mi kortvelly „in”-ságnak minősége felől: valjon a Linné binzer nomenclaturája módja szerint t. i. az árpával érő, muskotály, nógrádi (L. nyelvt. szótár) tehát fajta, vagy egyéb a fa, vagy gyümölcsfák viszonyaihoz folyó

*) Péntek már a 16-ik században is voltak gyermekgyógyászok!

tulajdonság jelkete? utbaigazítást nem nyerhetvén, nem marad egyéb, mint magát a szót vonni kérdőre, valjon családja felől nem maradt-e rá valami emlékezteteli hagyomány?

Beszéljen tehát a történelem! S ha ez elégséges nem lenne, idézzük és megnyilatkoztatjuk a nyelv mint praehistoriát, az örök eme túlvilági, bár elég közlekeny szellemet. . . .

Mi a történeti érzet illeti, „in” szavunk régi okmányokban „en”, „ön”, „ön”, „en” stb. kép irrottán s szolga jelentéssel fordul elő: „O wram tekench the ynyedre.” (Feszt. Cod.) stb., míg az „inas” („inas”) servulus, cursor, pedi segunens, famulus, honorarius puer stb; másodrendben egyszerűen „puer” értelemmel jó elő a szokványokban. Még végre Pauler** elsőbb rangú szolgánép a királyi birtokon, „uek” = kicsinyek, alacsonyok, inasok kép határozza meg.

Tehát a történeti adatok nyomán az „In kortvelly fa” körül-ből annyira lenne, mint kis, apró (alacsony?) s esetleg szolgának való, vagy is rossz, azaz vadkőre. S ez utóbbi fogalma tarthatna is igényt némi valószínűsége; ismerve azonban nyelvünk szigorúan következetes természetű logikáját, részemről ezen „in”-nek valami egyéb, jobban megfelelő jelző fogalmát keresem.

Mert 1-ször téve, hogy az „In kortvelly”, „Holz-birne” vala, kétször tartom valószínűnek, hogy az annyira ismeretes gyümölcsöt, melyet tudomra minden tájt a „vad”, „vadkő”, „vacskor” jelzéssel neveznek s mely ebben mint ilyen a szelid (t. i. óttott, nemesített) tehát jó kortétől oly okzerű, egésszéges szőlőbőrtől józult nért bírja: még kicsiny aprókép is jellegzetessé; míg 2-ször noha elfogadhatóbb — a szónak szolga (szolgának való): azaz a „szolga kenyér”, „csigány méz”, „farkas alma-félék” módjára történt képzését szintűg nem tartom elfogadhatónak, csak azon egyszerű oknál fogva, mert nem valószínű, hogy ezen (fának ily specialis (palóc?) neve ne fordult volna elő egybűt is a metatitós pörökben oly gyakori fanemre vonatkoztatva.

En tehát hajlandó vagyok ezt a titokzatos „In kortvelly fa”-t, melyet a 16-ik század közepéig születt Tanczos Péter — lehet az „Öreg, vén ember” előadását tán szöveiben ügykezett visszaadni, egyszerűen ép a „vad”-tól megkülönböztető ellentétes, azaz jó (szelid) fának tartani.

S itt engedje a türelmes olvasó némi tájékoztatást, hogy dolgunknak, palócsmódra egy kis feneket kerítünk.

Hírek és különféleik.

Előfizetőinkhez. Tisztelettel fölkerjünk lapunk negyed- és fél éves előfizetőit, hogy előfizetési díjaikat lapunk kiadói hivatalába mielőbb beküldeni szíveskedjenek, nehogy a lap szét-küldésében fennakadás történjék.

A kiadóhivatal.

Gr. Zichy Tivadar a párisi osztrák-magyar nagy követség körzeti tanácsosa (gr. Zichy Ferenc seniorunk nagytehetségű fia) bukaresti nagykövetté neveztetett ki.

Nagyurilaktanya. Érdekes tudni, hogy a királyi hadgyakorlatok idején Balassagyarmaton a honvédelmi-táncosnagó főherceg nyel elszállásolt és ugyan Albrecht, Vilmos, Albrecht Salvator és Frigyes főhercegek; itt lesznek továbbá beszállva Pálffy, Lobkovitz és Schwarzenberg hercegek, bár Beck tábornagynagy vezérkari főnök és még számos főúri. Az udvar előzésén lesz felállítva Albrecht főherceg történelmi nevezetességű csosztoi sátra, melyben ő fensége a főúri urakat naponként meg fogja vendégelni.

Gyászhr. Bercezzly. Jenő, kolozsvári kir. ítélőtábla elnök bercezzly kastélyán ismét gyászlobogó volt kitűzve. Csak néhány hónappal ezelőtt kísérték onnan kőző nyugalomra a ház asszonyát, a kir. tábla elnök ur bön szeretett fiatal feleségét; s már ismét betetővő oda ridet kezelt a körülheltlen halál, hogy az árván hagyott három unoka nagyanyját, Bercezzly Jenő úr anyósát ragadja ki az élek sorából. A derék honleány, néhai cspei Zoltán Béláné szül. baráthi Huszár Etelka (néhai cspei Zoltán Béla Szabolcs vármegye 17 évvel ezelőtt elhalt kitűnő alispánjának neje) nincs többé az élek sorában. Élete 51-ik évében ő is felsietett a fájdalomnékül házába, a hol férje és legközelebb elhunyt leánya Bercezzly Jenőné szül. Zoltán Etelka nyugoszták álmukat. — Temetése a megholdogultnak Bercezzly július 18-án d. u. 4 órakor nagy részvéttel inent végbe. A kastély ostoipos csarnoka, a folyosók s a halottas szoba fekete posztóval voltak beronva. A ravatalt díszes koszorúk borított. Koszorút tettek a ravatla: „Szeretett anyjuknak” — Zoltán Béla és Margit, — „Felejtetlen anyósának” — Bercezzly Jenő, — A legjobban nagyamának” — Jenő, Yerta, Edith, (Bercezzly Jenő ur gyermekei), Dénes és Miklós (Zoltán Béla gödöllői járásbíró gyermekei). „A jó nővérek” Ida, Okolicsányi Györgyné és Anna, Rohrer Lászlóné. Koszorút küldtek még: Veres Ernő és neje, Huszár László s családja, hr. Buttler Ervin és neje, Madách Sarolta, Madách Pál és családja. A temetést Stoics Károly bercezzly plebánus fényes segédlettel végezte. A temetésen a rokonságon kívül a község és környék intelligenciája majdnem kivétel nélkül megjelent. Ott láttuk Okolicsányi Györgyné, Rohrer Lászlóné, hr. Buttler Ervinné, Veres Ernőné, Ötv. Schöneigner Frigyesné, Veres Józsefné, Csengery Anna és Podhorásky Ilona árholgyeket. A férfiak közül: Huszár László, Huszár Béla, Huszár Károly, hr. Jeszenszky Sándor, Dessewffy Ottó, Laskáry Gyula, Vannay Ignác, Plachy Zsigmond, Madách Pál, Ondrejovich László, Bérczy Géza, Prónay Péter, Prónay Ferenc, Horváth Danó, Bercezzly

**) Lásd „A magyar neme. tört. az Árpádok korából.

Vilmos, Bereczely Béla, Rakovszky Géza, Martényi Árpád urakat a ezeken kívül a község lakosságának nagy részét. Este hat óra felé a berezeli család sírjait örökre elvasztá az egykor fényes szepre hivatott kedves ur-hölgyet az éretett övétől. Aldás emlékre!

Halálhíradás. Cserépy István, Losoncz r. t. város volt hűségese pénztárnoka s 48-as honvédel. h. hó 16-án 63 éves korában elhunyt s e hó 18-án nagy részvétel eltemetett. Bőke hamvaira.

A budapesti kereskedelmi muzeumban felállított, villamos erővel hajtott kisiparos-gépek tanulmányozására a n.-m. kereskedelmi miniszter úr a beszerzésbányai kereskedelmi és iparkamara területére 2 iparosnak 20.—20 frt ösztöndíjat utaltatványozott. A kamara ezen felhívására a b.-gyarmati ipartestület Molnár József helybeli asztalos-mestert ajánlotta. Ezen ajánlat a kamara által elfogadottnak, mai napon már Molnár József részére az igazolvány és ösztöndíj meg is érkezett és az tehetőséges iparostársaságunkat is adott, ki már jövő héten tanulmányútra el is fog indulni Bpestre.

Zenétörténelmi előadás. Városunk kedden olyan műveltségben fog részesülni, mely igazán páratlan a maga nemében! Káldy jön hozzánk, az a Káldy, ki Jászberényben megállította, azt az évszázadok óta néma hangzart, nemzetünk drága crekijét, Lehel kúrtját, Eljón, hogy bemutassa nekünk azt a zenét, mely annak idején gyűjtött, lelkesített s a melyet, hogy mi újra élvezhessünk, egy negyedszázadot áldozott életéből annak tanulmányozására, emlékeinek felkutatására, egy ember, aki művész, genie a szó szoros értelmében.

Ki ne emlékeznék a közelmúlt zsurnalistikai termékek alapján, arra a sikerre, melyet Káldy e dalok bemutatásával a m. tud. akadémiában szerzett, arra az óriási elismerésre és érdeklődésre, melyet a vidéken, a merre csak megfordult, — élvezett! — Hogy is ne! — Hisz az a zene, melyet ő produkál, egy szép, dicső múlt emlékeit varázsolják lelkünk elé, olyan korét, a mikor magasán égett a nemzet nagy haiban a lelkesülés!

Az ő kurucznoták szólaának meg kedden arénánk falai közt, — igazán művészek ajakán, — megharsan újra a rég nem hallott tárogató, melynek hangjai mellett, együtt látni szeretnénk városunk műértő, s lelkesülői tudó közönségét. Szeretnők látni, hogy a kurucz-noták 150-ik előadását oly nagyszámú közönség fogja meghallgatni, hogy ez városunk műpártolásának messze földön példányképp szolgál.

Anna-bál Zsélyben. Minden évben igen kedves mulatsággal szolgált a zsély-sósári fürdő Anna-bálja, mely az idén július 29-én, tehát jövő vasárnap fog megtartatni; kétségkívül sok derék család fog találkozni addni a kies fürdő-helyen, melyet bérleje folyton szépít, kifogástalan karban tart.

Próba mezőgazdasági gépekkel. A nyitrai megyei gazdasági egyesület a f. évi szeptember 5-én Kálozon báró Weisz Pál úr uradalmában löhercsepülőgép-bemutatást rendez, mely alkalommal más mezőgazdasági gépek is mint p. u. gázmotorok, repákiemelő ekék, extirpátorok bemutatathatók. Bejelentések augusztus hó 15-ig a nyitrai megyei gazdasági egyesület titkári hivatalához Nyitra intézendők, a hol bejelentési ívek is kaphatók.

Árpavásár Galgóczon. A nyitrai megyei gazdasági egyesület által a f. évi augusztus hó 24-én Galgóczon rendezendő árpavásár rendező bizottsága ez uton is föl-kéri a termelőket, hogy a vásáron való részvételi számdékukat a nyitrai megyei gazdasági egyesület titkárával egy levelező lapon augusztus hó 1-ig bejelentsek, hogy a rendező bizottság jó előre tájékozva lehessen a beérkezendő minták mennyisége iránt. A minták csak aug. 14—18-ig küldendők egyenesen Galgóczra az árpavásár-rendező bizottság címére.

Tűz a Szécsényi-utcában. Július hó 15-én, épen a tűzoltó-egyleti közgyűlés után déli 12 órakor megköndült a vészharang. Szabó István Szécsényi-utca végén lévő 375. számú háza állott lángokban. — Az első kongatás után 12 percetel már a vész helyén voltak tűzoltóink. Hábor Sándor h. parancsnok vezetése alatt vagy 45-en, mindegyik vízgépet működésre hozták és egyszerre elfojtatták a tüzet, a nagy szél dacára, csupán a tetőzet esett a lángok martalékává. — Tűzoltóink önfeláldozó működése elismerést érdemel.

Sörtésorbáncz. Héhalom, Patak, Alsó-Sztrégova, Ebecz, Bisztricska községek területére nézve a sörtésorbáncz betegség járványos föllepte az alispán által, ennek 1894. évi júl. 8-án kelt rendeletével rendeltileg megállapított.

Lóverseny Nyitrán. A magyar lovaregylet igazgatósága a Nyitrán rendezendő lóversenyt szeptember hó 30-ára engedélyezte. Összesen 4 verseny lesz 2—2 díjjal, vagyis összesen 8 díjjal. Ezenkívül lesz még a lötenyésző mezzei gazdák versenye. Nevezések a nyitrai megyei gazdasági egyesület titkárához Nyitra küldendők. A verseny napjának délelőtti nagygyűlésű lötenyészési jutalomdíjosztás lesz, melyet a vármegyei lötenyész bizottmány és a gazdasági egyesület rendeznek. Ezen alkalommal lesz ki-szemelve azon lóanyag, mely a vármegye lötenyészését a millénárius kiállításon reprezentálni fogja.

Felhívás. A magyar tanfőrnök és tanítónők ezred-éves albumát szerkesztő bizottság felhívja az érdeklődő tanfőrnököket és nőket, hogy az albumban való részvételt illetőleg jelentkezni sziveskedjenek. Mivel most már az arcképek és életrajzok beküldése folyamatban van: a szerkesztőség kijelenti, hogy azok beküldése az előfizetésre nem kötelez, mert a kiadóhivatal csak azt tekinti, hogy a nyers kiadások biztosítva vannak a szerkesztőség pedig a kiadástól függetlenül mindazon érdemes egyéneknek befoglalja, akiknek arcképe és életrajza hozzá juthat. Minden tartózkodás nélkül beküldhetik azonban ezeket maguk az érdekeltek is, mert az Album célja nem az, hogy többé-kevésbé érdemes egyének feldicső-tesseken, hanem az, hogy az ezredéves ünnepeken bizonyítéka legyen a magyar tanító- és intelligenciájának, erkölcsi és szellemi erejének, haza- és törekvésének; mara-

dandó emléke legyen a törekvő kortársaknak s végül adatlár legyen a késő utódok előtt is, melyben a ma élő nevezdek színe javát fényképekben és tárgyalások, hű életrajzban feltalálja. A fényképmatákat Orsáld Karoly fiai mintázata készíti s ezek havi részletekben fognak megjelenni a folyó és 1895. év folyamán. Előfizetés a jelentkezők 3 frt; jövő febr. 1-én ismét 3 frt és 1895. évi szept. 1-én 3 frt. Hóti ára a műnek 12 frt lesz. A mielőbbi jelentkezés kériék Bekésre a „Tanügy” szerkesztő-ségébe intézetni.

A Külföld ezim érdektesítő igen díszes hetilap legújabb száma Roscher Vilmos arcképet hozza magas szárnyalású vezércikk kíséretében. Azonkívül Zola „Lourdes” regényének közli mind nagyobbszerűen fejlődő folytatását és Guidának híres regényét „Syria”-t. Holger Brachmann gyönyörű költeménye a „Nirvána” nagy hatással van a lelkére. Többi változatokból változatosabb cikkeket és novellákat pedig igen élvezetes olvasmányt nyújtanak. A lap szerkesztő Cserhalmi H. Irén és Gerő Attila nem sajnálnak semmi fáradságot, hogy a lapot minden tekintetben kiválóvá tegyék. Kívánsátra mindenki ingyen és bérmentve kap mutatványsszámot. Előfizetési ára negyedévre 2 frt 50 kr. Szerkesztőség és kiadóhivatal Nádor-utca 15. l. em. Melegen ajánljuk a méltó feltűnést keltő lapot előfizetőink figyelmébe.

Felölő szerkesztő: Horváth Danó.

Főmunkatárs: Reményi Károly.



Érezkoporsók,

selyem szemfódelek s egyéb temetkezési cikkek, úgyszintén sírkoszorúk nagy választékban a legjutányosabb árak mellett kaphatók:

Ebenführer Lajos

kereskedésében Balassa-Gyarmaton.

Kérjen ön csak „Zacherlint”



Kérjen ön csak „Zacherlint”

Kérjen ön csak

„ZACHERLINT”

mert ez a leggyorsabban és legbiztosabban ölő szer mindennemű rovar kiltására.

Mi szólhatna világosabban utólréhetetlen ereje és jóssága mellett, mint óriási elterjedtségének sikere, melynek fogra nem létezik más oly szer, melynek forgalmát a „Zacherlin” legalább tízenkészer fölül nem mülja.

De kérjen mindenkor lepecsételt palackot és csak olyat, mely a „Zacherl” névvel van ellátva. Minden egyéb értéktelen utánzás.

A palackok árai: 15, 30, 50 kr. 1 frt, 2 frt. Zacherlin-megtakarító 30 kr.

Elárúró helyek:

Balassa-Gyarmaton: Cserenyák György, Kanitz Odón, Felsenburg Ti-vadar, Vilim Gyula, Benkő József, Szommer Károly, Hammer Mihály, Eben-führer Lajos, Winter Armin, Ipolyságon: Dombó Károly, Salgó-Tarjánban: Holéczy Gusztáv, Majernik József, Mandl Gábor, Okolicsányi Lajos, Grossberger Miksa, Körey Dániel, Both, Csábon: Józsa Dezső uraknál.

SCHLICK-fele vasöntöde és gépgyár részv.-lársaság BUDAPESTEN.

Gyár és irodák: Városi iroda és raktár: Fiók-raktár: VI. ker., külső váci-út 29—35. Podmaniczky-utca 14. Kerepesi-út 77. szám.

GŐZ- ÉS JÁRGÁNY-CSEPLŐKÉSZÜLETEK.

számos I. díjjal kitüntetett Schlick-fele szab. 2 és 3 vasu ekék,

mélyítő és egytetemes aczél-ekék,

eredeti SCHLICK- és VIDATS-féle

egyvasu ekék, talajmívelő eszközök,

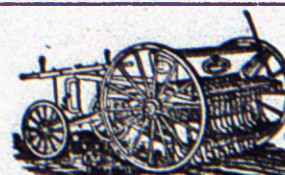
valamint

Schlick-fele szab. „HALADÁS” sorbavető gépek.

Takarmánykészítő gépek, daráló, örlőmalmok és mindennemű gazdasági gépek. Eredeti amerikai kévekövő és marokrakó aratógépek és fűkaszázó gépek, szállítható mezél vasutak stb.

Előnyös fizetési feltételek.

Legjutányosabb árak.



* Arjogások ingyen és bérmentve.

Előjegyzés szőlőoltványokra.

A Nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. ministerium ellenőrzése alatt álló országos szőlőoltvány-telep részvénytársaság azon célból, hogy a szőlőbirtokosságunk szőlőoltvány szükségletét a kívántatott fajokban és mennyiségben fajtisztán biztosítsa, az 1894-ik év tavaszán készíttendő szőlőoltványokra, már most előjegyzést nyit.

Az előjegyzési határidő 1894. augusztus 15.

Az előjegyzett oltványok az előjegyzés sorrendje szerint teljes mennyiségben fognak kiszolgáltatni.

Az előjegyzés módja és feltételei tárgyában bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a közeli igazgatóság.

Országos szőlőoltvány-telep részv.-társ.

ARAD-BARACSKÁN,

Méhes, u. p. Győrök Aradmegye.

Alulírottak van szerencsém magamat a nagyérdemű hűlgyközönségnek a legújabb divat és szabás szerinti: menyasszonyi, vigalmi, gyász- stb. ruhanemeknek izléses, gyors és jutányos áron való elkészítésére tisztelettel ajánlani.

Vidéki megrendelések gyorsan teljesíttetnek, gyászruhák 24 óra alatt fogantatottatnak.

Szíves megrendeléseiket tisztelettel kéri:

Hendrik Józsefné

Balassa-Gyarmaton, Zichy-utca
116-ik szám.

Eladó szőlővesszők.

Fajtiszt, peronosporamentes sima és gyökerez csemege- és bor-faj szőlővesszők mintegy 70 fajban, valamint amerikai vesszők és ezekre eszközölt sima zöld oltványok jutányos áron kaphatók Bedő József jegyzőnél, Esztergom-Szt.-Györgymezőn. Kívánatra árjegyzék bérmentre küldetik.

Tenyész-kosok.

A selypi uradalom törzsházaiban mintegy 40 db legjobb korban lévő Merino-Prieccot tellivér tenyész-kos eladó.

Értekezhetni a selypi uradalomnál SELYPEN. — Posta-, vasut- és táv-irradióadás.



SCHÖNFELD MIKSA,

kárp. és azst. bútorraktára B.-Gyarmat.

a KOSSUTH-utczában.

Ajánlja dúsán felszerelt, jutányos árú rak-tárát szilárd anyagból készített, modern izlésű, kőből, fa-, vas- és kárpitosbútorokban úgy egyen-ként, mint szalonok, szobák, vendéglők és egy-leti helyiségek teljes berendezésére nézre. Dús választék olajnyomatú és ágrege festett, kitűnő kivitelű, tetrazatós fali táj- és egyéb ábrázoltú képekben, fa- és aranyozott keretű tükrökben.

Gyermekkoszok, nemkülönben mindennemű és méretű koporak-nagyválasztékú raktára.

Vidéki megrendelések portalan és lehetőleg gyorsan teljesíttetnek. Egy jó hárból való és azáltal is tanosra azonnal felvételik.

(Készítők) határában fekvő kőkerék vízi-
hatalmú malom eladó. Tudakozhatni a tulaj-
donossal. A kik venni szándékozó molnart is-
mertnek keretnek öt e cselebből figyelmüket

Dacsó-Keszi

A „HUNGARIA“

országos magyar vajkvitel részvénytársaság értesíti
a l. gazdaközönséget,

hogy irodáját Budapesten, Dalszínház-utca 10. sz. a. megnyitotta és vajtermelésre vonatkozó bejelentéseket elfogad és vajszállítási szerződéseket köt; a vajátvételt azonban csak f. évi október hó 1-én kezdi meg.

Ennélfogva felkérjük a t. gazdaközönséget mielőbbi bejelentkezésre, mert egy vajtermelésre berendezendő tejgazdaság felszerelése tekintettel a már is be-
állott tömeges megrendelésekre, legalább is 8 hetet vesz igénybe.

Részeletes, az egész okaszerű vajtermelést röviden tárgyaló szó- vagy írás-
beli felvilágosításokkal legnagyobb készséggel szolgálunk.

A „Hungaria“ országos magyar vajkvitel részvénytársaság
igazgatósága:

Báró Jósika Gábor s. k.,
elnök.

Kunkel Imre s. k.,
vezérigazgató.

Az őszi hadgyakorlatok ideje alatt

Ő Felsege a királynak

vármegyénkben történő legmagasabb látogatása alkalmából ajánlom magamat
háruily szabású

dísz-magyar,

valamint más egyéb alkalmi öltözékeknek a lehető legjutányosabb árfeltételek
mellett való pontos és gyors elkészítésére. Megrendeléseket már most elfogad

Gescheit Armin,

fűrtiszáló B.-Gyarmaton.

KIADÓ LAKAS.

B.-Gyarmaton, a Szécsényi-utczában lévő volt Garam Jenő-féle épület, mely 5
szoba-, konyha-, éléskamra- és kertből áll, f. évi október hó 1-től kiadó. Bővebb értesítés
a föltételek iránt ugyanott nyerhető.

Bozonyi Károly, tulajdonos.

ENGEL D. diszitő és zászlógyáros

BUDAPEST, IV. Gróf Károlyi-utca 28.

Elfogad diszítéseket

Ő Felsege fogadtatásához

kölcsöndij mellett.



Készít minden szakbell tárgyakat. Egyes diszi-
tési cikkek is kölcsönbe adnak.

MAYFARTH PH. és Társa

cs. és kir. kizárólag szab. gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor BÉCS, II—1. Taborstr. 76.

Alapítottatott 1872.

Kitűnően több mint 370 arany-
ezüst- és bronzszemmel minden na-
gyobb kiállításán.

600 munkással.

A gyárakban készülnek a legjobb

CSÉPLŐGÉPEK

kéz-, járgány- és
gőzhajtásra



Járgányművek

1-6 vontatást befogására

Legjobb gabonarosták,

továbbá

triőrök, kukorica-morzsolók,

széna- és szalmasajtók

készítésként, állók- és szállító készülékek.

Ekék

1, 2, 3, 4-vasas

Boronák és hengerek
szántóföldek és rétek számára
Szecskavágók, darálók,
répavágók,
Blunt-féle szab. zöldta-
karmány-sajtók.
Szállítható takaréktűstök
mint takarmánytöllesztők és
ipar-működő készülékek.
Sajtók minden célra,
valamint
bor- és gyümölcs-sajtó-
lásra.
Gyümölcs- és szőlőszűrők.
Asztalokészítékek
gyümölcs és vetemény számára
és mindenféle ipari célokra.
Önműködő szabadtalim.
SYPHONIA
szőlőszűrő- és nív.-permetezők.